

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-10455 / 103273  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Olten,  
4600 Olten  
Produktion / Rüsterei / Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.08.2007–31.07.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10457 / 109918  
Inventis AG, 8048 Zürich  
Installations-, Mess- und Inbetriebnahmearbeiten an Mobilfunkanlagen in der  
ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.08.2007–31.07.2010 (Erneuerung)
- 07-10459 / 104860  
RWM Schweiz AG, 8050 Zürich  
P-FTM (Mechanische Fertigung), P-FTW (Werkzeugbau)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 3 F  
05.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10460 / 107935  
Ems-Chemie AG, 7013 Domat/Ems  
Polymerisations- und Polykondensationsanlagen Abteilungen E und F  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10463 / 107170  
SäntisPrint AG, 9107 Urnäsch  
Druckerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
26.09.2007–25.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10464 / 110882  
Aepli & Co. Stahlbau, 9200 Gossau SG  
Strahlerei / Malerei  
dringendes Bedürfnis  
10 M  
19.09.2007–18.09.2010 (Erneuerung)

- 07-10467 / 107386  
Targa-Tech GmbH, 9477 Trübbach  
Mechanische Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10469 / 108297  
Hochdorf Nutritec AG Standort Sulgen, 8583 Sulgen  
Verpackerei  
dringendes Bedürfnis  
20 M  
01.10.2007–31.07.2010 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-10454 / 111041  
Alpha Dating J.H. Giroud, 5726 Unterkulm  
Telefondienst im Plauder- und Erotikbusiness  
besonderes Konsumbedürfnis  
15 F  
01.08.2007–31.07.2010 (Neuerteilung)
- 07-10456 / 106739  
ARP Datacon AG, 6343 Rotkreuz  
Bechtle IT-Systemhaus: – Ringstr. 15a, Dübendorf – Kägenstr. 14, Reinach – Rue de la Vernie 12, Crissier – Avenue de la Praille 50, Carouge Arbeiten/Wartung an EDV-Anlagen in den Kantonen BE, BL, GE, LU, NE, SG, SH, TG, TI, VD, ZH  
besonderes Konsumbedürfnis  
12 M, 3 F  
01.08.2007–31.07.2010 (Änderung)
- 07-10470 / 107568  
Polypag AG, 9450 Altstätten SG  
Mischerei, Dosenproduktion, Abfüllung-Konfektion, Mechanik, QS,  
Lager & Logistik  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M  
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10473 / 111046  
xBau AG, 8536 Hüttwilen  
Gerüstebau  
dringendes Bedürfnis  
25 M  
01.08.2007–31.07.2010 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-10458 / 108507  
ISS FM Services AG, 8047 Zürich  
Reinigungsarbeiten im Hauptbahnhof Zürich  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 7 F  
27.07.2007–26.07.2010 (Neuerteilung)
- 07-10468 / 108165  
FRIFAG Märwil AG, 9562 Märwil  
Schlachtereier, Fleischverarbeitung und Spedition  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
35 M, 12 F  
01.08.2007–13.05.2010 (Änderung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 07-10472 / 109903  
Swiss Wafers AG, 8570 Weinfelden  
Vorbereitungsarbeiten Produktion  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 07-10462 / 107961  
Ziegelei Landquart AG, 7302 Landquart  
Brennofen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
06.09.2007–05.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10476 / 109279  
AGGREGAT AG, 7188 Sedrun  
Betrieb und Wartung der Materialtransport- und -behandlungsanlagen bei  
Alptransit-Sedrun  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
16.08.2007–31.12.2007 (Neuerteilung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 07-10461 / 107278  
Stihl & Co., 9500 Wil SG  
Härterei, Scheuerei, Waschanlage, Kugelstrahlen, Galvanik, Ausreiberei, Chemisches Entgraten, Kaltschlag, Lasermarkierung, Qualitätssicherung, Montage wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 40 F  
05.09.2007–04.09.2010 (Änderung)
- 07-10465 / 107386  
Targa-Tech GmbH, 9477 Trübbach  
Mechanische Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10471 / 109903  
Swiss Wafers AG, 8570 Weinfelden  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
44 M, 16 F  
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10475 / 109279  
AGGREGAT AG, 7188 Sedrun  
Transport und Behandlung des Ausbruchsmaterials aus dem Gotthard-Basistunnel  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
16.08.2007–31.12.2007 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

14. August 2007

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit